

# Mitteilungsblatt

Erscheint seit 1970

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden  
Embrach, Freienstein-Teufen, Lufingen, Oberembrach, Rorbas



## Kollektivpublikationen

### Gemeinden Embrach Freienstein-Teufen, Lufingen Oberembrach, Rorbas

#### Baugespanne

Die Pläne liegen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an, auf den entsprechenden Gemeinderatskanzleien zur Einsicht auf.

Begehren um Zustellung von baurechtlichen Entscheiden sind innert 20 Tagen seit der Ausschreibung bei der Baubehörde schriftlich einzureichen; elektronische Zuschriften (E-Mails) erfüllen die Anforderungen der Schriftlichkeit nicht. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).

#### Embrach

Baugesuche im ordentlichen Verfahren, welche die Gemeinde Embrach betreffen, sind unter [www.epublikation.ch](http://www.epublikation.ch) publiziert. Diese amtlichen Publikationen sind auch auf der Homepage [www.embrach.ch](http://www.embrach.ch) unter «Bauprojekte» aufrufbar. Ergänzend erfolgen die Neupublikationen gleichzeitig noch im Mitteilungsblatt. Die Pläne liegen während den ordentlichen Öffnungszeiten zudem weiterhin am Schalter der Abteilung Bau und Infrastruktur im 2. Stock zur Einsicht auf.

#### Lufingen

Bauherrschaft: Heidi Lüthi, Zürcherstrasse 4, 8426 Lufingen

Bauvorhaben: Erstellung Photovoltaikanlage auf dem Dach des Wohngebäudes Vers.-Nr. 8, auf dem Grundstück Kat.-Nr. 914, Zürcherstrasse 4, Lufingen (K2)

#### Rorbas

Bauherrschaft: Dörfli Pizza GmbH, Alte Brücke 8, 8427 Rorbas

Installation einer beleuchteten Reklame an der nord- und südwestseitigen Fassade bei Vers. Nr. 36 auf Kat.Nr. 899 an der Alte Brücke 8 in Rorbas

Kernzone



Regionales Alterszentrum Embrachertal

### Aus den Verhandlungen der Betriebskommission Regionales Alterszentrum Embrachertal

Die Betriebskommission stimmt dem Budget 2025 des Regionalen Alterszentrums Embrachertal zu und verabschiedet dieses zuhanden der Rechnungsprüfungskommission und den Verbandsgemeinden.

In der laufenden Rechnung weist das Budget mit einem Aufwand von Fr. 10 841 685.00 und einem Ertrag von Fr. 10 761 053.00 einen Aufwandüberschuss von Fr. 80 632.00 aus.

#### Investitionen

Für das Jahr 2025 sind Investitionen von Fr. 499 000.00 geplant.

Davon entfallen Fr. 250 000.00 auf die neue ICT-Infrastruktur, Fr. 135 000.00 auf Mobilien (Betten, Nachttische, neue Schränke in Wohnzimmer) sowie der Restbetrag auf übrige Sachanlagen wie Waschmaschinen, Tumbler, Bügelstation etc.

Die Investitionen generieren zusätzliche Abschreibungen von Fr. 36 383.00.

#### Finanz- und Aufgabenplan 2025–2028

Der Finanz- und Aufgabenplan dient der mittelfristigen Planung und Steuerung der Finanzen und Aufgaben. Das Ziel der Planung ist das Erreichen eines ausgeglichenen Budgets, und die Planung der Liquidität zur Finanzierung der geplanten Investitionen. Als Steuerungs- und Orientierungsinstrument setzt die Betriebskommission mit dem Finanz- und Aufgabenplan den Kurs des Regionalen Alterszentrums Embrachertal fest und legt die finanzpolitischen Vorstellungen der Öffentlichkeit und den übrigen Behörden gegenüber offen.

Der Finanz- und Aufgabenplan des Regionalen Alterszentrums Embrachertal ist, nach Abnahme, auf der Homepage des Alterszentrums einsehbar.

Betriebskommission  
Regionales Alterszentrum Embrachertal

**RIZZO**  
IMMOBILIEN  
Wir sind  
schneller  
...beim Verkauf Ihrer Immobilie.

Überall für alle  
**SPITEX**  
Embrachertal  
[www.spitex-embrachertal.ch](http://www.spitex-embrachertal.ch)

## Betriebskommission Regionales Alterszentrum Embrachertal

### Taxordnung gültig ab 1. Januar 2025 Publikation

Die Betriebskommission legte an ihrer Sitzung vom 26. September 2024 die Taxordnung für das Regionale Alterszentrum Embrachertal per 1. Januar 2025 fest. (gemäss Statuten Zweckverband, Art. 19, Abs. 1/7)

Die Tarife der Pensionstaxe werden nicht erhöht. Die vorgesehenen Anpassungen beziehen sich auf das Depot und die Sonderleistungen.

Der Beschluss der Betriebskommission vom 26. September 2024 sowie die Taxordnung per 1. Januar 2025 werden auf der Gemeindeverwaltung Embrach während der Rekursfrist zur Einsicht aufgelegt. (gemäss Statuten Zweckverband Art. 8, Abs. 1)

Die Taxordnung des Regionalen Alterszentrums Embrachertal wird erlassen und nach Eintritt der Rechtskraft per 1. Januar 2025 in Kraft gesetzt.

Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen, von der Publikation an gerechnet, schriftlich Rekurs beim Bezirksrat Bülach, Bahnhofstrasse 3, 8180 Bülach, erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

Embrach, 8. November 2024

Die Betriebskommission

Auf das generelle Verteilen einer Abstimmungsbroschüre in jede Haushaltung mit stimmberechtigten Personen wird verzichtet. Das Geschäft ist auf der Homepage aufgeschaltet und im Mitteilungsblatt bekannt gegeben worden. Sie werden 2 Wochen vor der Versammlung auf der Homepage der Gemeinde Embrach aufgeschaltet ([www.embrach.ch/Politik/Gemeindeversammlung](http://www.embrach.ch/Politik/Gemeindeversammlung)). An der Gemeindeversammlung selber wird aus ökologischen Gründen künftig darauf verzichtet, den anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern die Geschäfte in schriftlicher Form zur Verfügung zu stellen. Die Broschüre kann aber vor der Versammlung beim Ratsbüro bestellt werden. Gebührenpflichtige Parkplätze stehen an der Winklerstrasse und beim Gemeindehaus zur Verfügung.

Gemeinderat Embrach

### Ärztlicher Notfalldienst

Aerztefon, kantonsweite Vermittlungsstelle für die Notfalldienste der Ärzte, Zahnärzte und Apotheker mit der **Gratisnummer 0800 33 66 55**

### Impressum

Druck und Expedition:  
Medico-Druck AG  
Dorfstrasse 5, 8424 Embrach  
Tel. 044 865 01 66  
[info@medico-druck.ch](mailto:info@medico-druck.ch)  
[www.medico-druck.ch](http://www.medico-druck.ch)

100 % Altpapier, FSC

Erscheint wöchentlich, jeweils am Freitag, und wird allen Haushaltungen durch die Post zugestellt.

### Insertionspreise:

1/1 (181 x 262 mm)	Fr. 741.–
1/2 (181 x 128,5 mm)	Fr. 435.–
2/3 (119 x 173 mm)	Fr. 369.–
1/3 (119 x 128,5 mm)	Fr. 289.–
2/9 quer (119 x 84 mm)	Fr. 209.–
1/6 hoch (57 x 128,5 mm)	Fr. 159.–
1/9 hoch (57 x 84 mm)	Fr. 118.–
1/18 (57 x 39,5 mm)	Fr. 59.–

(+ 8,1 % MwSt. – inkl. 10 min. Satzzeit. ab 10 min. Verrechnung nach Aufwand)  
Weitere Insertionspreise und Grössenbeispiele finden Sie auf unserer Webseite: [www.medico-druck.ch](http://www.medico-druck.ch)

**Inseratenannahmeschluss:  
Dienstag, 8.00 Uhr.**

## Gemeinden



### EINLADUNG

#### Wir laden alle Stimmberechtigten zur GEMEINDEVERSAMMLUNG

der Politischen Gemeinde Embrach

auf **Montag, 9. Dezember 2024,**  
**20.00 Uhr,** in das Gemeindehaus ein.

### TRAKTANDEN

- Antrag Gesamtanierung  
Hallen- und Freibad Talegg**
- Antrag FC Embrach – Gesuch um  
finanzielle Unterstützung für die  
Anschaffung eines Kunstrasens**
- Budget 2024**  
Genehmigung des Budgets und  
Festsetzung des Steueransatzes
- Anfragen gemäss § 17  
des Gemeindegesetzes**

\*\*\* Ende des geschäftlichen Teils \*\*\*

### 5. Berichterstattung aus den Ressorts

Im Anschluss an den geschäftlichen Teil der Gemeindeversammlung wird der Gemeinderat über die Resultate der Bevölkerungsumfrage des Frühjahrs 2024 informieren. Eine generelle Beratung über diese Informationen findet indessen nicht statt. Die Behörde ist aber gerne bereit, klärende Fragen aus der Versammlung zu beantworten.

### Offenes Ohr der Gemeinde Embrach

Der Gemeindepräsidentin, Rebekka Bernhardsgrütter, und dem Co-Geschäftsführer / Gemeindeschreiber, Daniel von Büren, ist es ein Anliegen, Anregungen, Probleme, aber auch Lob und Kritik direkt, unbürokratisch und in persönlichen Gesprächen mit der Bevölkerung zu besprechen. Einwohnerinnen und Einwohner, die ein Anliegen haben oder Fragen klären möchten, sind deshalb herzlich zum «Offenen Ohr der Gemeinde Embrach» eingeladen.

**Montag, 18. November 2024,  
zwischen 17.00 – 18.30 Uhr  
an der Dorfstrasse 7, Anmeldung  
links nach der Eingangstüre**

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Daten entnehmen Sie der Agenda auf der Homepage und den Publikationen im Mitteilungsblatt.

### Informationsveranstaltung Naturgefahren und Objektschutzmassnahmen

Rund 70 interessierte Einwohnerinnen und Einwohner nahmen an der Informationsveranstaltung vom 30. Oktober 2024 im Gemeindehausaal teil, um sich über die Ereignisse der Nacht vom 3. auf den 4. September 2024 und die daraus gewonnenen Erkenntnisse zu informieren. Die Veranstaltung bot einen Einblick in die damaligen Geschehnisse sowie mögliche Schutzmassnahmen am eigenen Gebäude und zukünftige Hochwasserschutzprojekte.

Nach der Begrüssung durch die Gemeindepäsidentin und Ressortvorsteherin Bau und Infrastruktur, Rebekka Bernhardsgrütter, gab der CO-Geschäftsführer Daniel von Büren einen Überblick über das Unwetterereignis und erläuterte die Hauptursachen, die zu den erheblichen Gebäudeschäden führten. Fabienne Stutz, Abteilungsleiterin Bau und Infrastruktur, stellte dar, wie die Gemeinde die Bevölkerung unmittelbar bei der Schadensbewältigung unterstützte und welche Massnahmen im Bereich Hochwasserschutz und Oberflächenabfluss bereits in Planung sind, um ähnliche Ereignisse künftig zu verringern.

Den Hauptteil des Abends gestaltete Florian Mocka, stellvertretender Bereichsleiter und Berater Naturgefahren der Gebäudeversicherung Kanton Zürich (GVZ). Er erläuterte die Ausmasse der Schäden aus Sicht der GVZ: Insgesamt wurden 211 Schadereignisse auf Gemeindegebiet registriert, davon 83 im besonders betroffenen Bereich Halden. Die Gesamtschadenssumme beläuft sich auf 3.40 Millionen Franken, mit einer durchschnittlichen Schadenhöhe von 16 113.00 Franken. Das höchste Einzelereignis verzeichnete einen Schadenbetrag von 324 000 Franken. Florian Mocka präsentierte darüber hinaus mögliche Objektschutzmassnahmen, die solche Ereignisse in Zukunft verhindern oder abmildern sollen.

In der abschliessenden Fragerunde konnten die Anwesenden letzte Unklarheiten klären. Die Veranstaltung wurde durch die Gemeindepäsidentin offiziell beendet, wobei sie die Wichtigkeit des Hochwasserschutzes für Embrach und die laufenden Massnahmen betonte.

Die Präsentationen zur Veranstaltung und weitere Informationen zum Unwetterereignis sind auf der Homepage der Gemeinde Embrach unter dem Suchbegriff «Unwetter» abrufbar.

### **Auch in diesem Jahr wieder – Aktion «Freude schenken» – machen Sie mit!**

Mit der Aktion «Freude schenken» möchte die Gemeinde Embrach älteren Menschen mit Wohnsitz in Embrach ein Licht in der Weihnachtszeit schenken. Haben Sie einen Wunsch? Sie suchen jemanden für einen gemeinsamen Spaziergang? Sie brauchen einen neuen Pullover oder freuen sich über eine Schachtel Pralinen?

#### **Wunsch haben:**

Schreiben Sie Ihren Wunsch möglichst detailliert auf (Grösse, Material oder Farbe). Teilen Sie uns mit, ob die Übergabe

des Geschenks durch den Schenkenden erfolgen darf. Abgabe mit **Namen und Adresse** am Schalter Anlaufstelle Alter und Pflege oder per Mail an [doris.mang@embrach.ch](mailto:doris.mang@embrach.ch) **ab sofort bis spätestens 1. Dezember 2024**. Der Wunsch wird **ohne Namen** am Weihnachtsbaum vor dem Gemeindehaus angebracht.

#### **Wunsch erfüllen:**

Wunschzettel ab 23. November 2024 vom Baum nehmen. Das Geschenk besorgen oder anfertigen und einpacken – gerne auch mit Grusskarte. Zusammen mit dem Wunschzettel bis spätestens **13. Dezember 2024** bei der Anlaufstelle Alter und Pflege abgeben.

Die Überbringung der Geschenke wird vor Weihnachten durch die Anlaufstelle Alter und Pflege koordiniert. Bei Fragen wenden Sie sich an Doris Mang, Bereichsleitung Alter und Pflege, 044 866 36 05.

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, an dieser Aktion mitzumachen.

Gemeinde Embrach  
Anlaufstelle Alter und Pflege, 1. Stock



[www.freienstein-teufen.ch](http://www.freienstein-teufen.ch)

Gemeinde  
**Freienstein-Teufen**

### **Alteisen/Metalle aus Privat-Haushaltungen**

**Donnerstag, 14. November 2024**

Die Abfuhr beinhaltet Grob- und Kleinmetalle wie: Gestelle, Wäscheständer, Fahrradrämen, Pfannen usw. (keine Holz- und Plastikteile).

**Alle elektrischen und elektronischen Geräte (Büro- und Unterhaltungselektronik, Haushalt-, Bau- und Gartengeräte) werden nicht mitgenommen.** Sie können gratis den Elektrogeräte-Verkaufsstellen zurückgegeben werden.

Das Material ist am Abfuhrtag ab 07.00 Uhr in offenen Behältern von maximal 25 Kilo bereitzustellen. Das Alteisen wird durch die Firma Hans Mühle Recycling AG, Riet, abgeführt. Die Aussenhöfe werden nur auf Anmeldung hin bedient (Anmeldung bei der Gemeindeverwaltung). Das Gewerbe führt sein Alteisen selbst ab.

Gemeindeverwaltung Freienstein-Teufen



**Lufingen**  
[www.lufingen.ch](http://www.lufingen.ch)

### **Verhandlungsbericht Gemeinderat Lufingen**

#### **Budget 2025**

Der Gemeinderat hat das Budget 2025 zuhanden der Gemeindeversammlung vom 29. November 2024 verabschiedet.

In der Erfolgsrechnung sind Aufwendungen von Fr. 15 715 700 und Erträge von Fr. 15 062 500 und somit ein Aufwandüberschuss von Fr. 653 200 budgetiert. In der Investitionsrechnung des Verwaltungsvermögens sind Nettoinvestitionen von Fr. 1 072 000 geplant. Im Finanzvermögen sind keine Investitionen vorgesehen. Der Steuerfuss soll unverändert bei 72 % festgesetzt werden.

Details zum Budget 2025 und zum Finanzplan 2024–2028 können ab dem 15. November 2024 in der Gemeindeverwaltung eingesehen oder ab der Homepage heruntergeladen werden.

#### **Sportlehrungen**

Carmen Zellweger ist eine ausgezeichnete Armbrustschützin. In der Kategorie 10m kniend belegte sie am Schweizerischen Einzelwettschiessen den 2. Rang, an der Zürcher Kantonalmeisterschaft den 1. Rang und an der Rheintaler Meisterschaft den 3. Rang.

An der Schweizermeisterschaft NachtOL belegte Daniel Schneebeli den guten 3. Rang in der Kategorie HB.

Der Gemeinderat gratuliert den Sportlern zu ihren Leistungen. Die Ehrungen finden vorgängig der Gemeindeversammlung vom 29. November 2024 statt.

Der Gemeinderat



**Oberembrach**  
[www.oberembrach.ch](http://www.oberembrach.ch)

#### **Winterdienst**

Die Schneeräumungsmannschaft ist bereit für den ersten Schnee und bittet Sie, folgende Hinweise zu berücksichtigen:

Stellen Sie Ihre Fahrzeuge, zu deren Schutz, auf die vorgesehenen Parkplätze und in die Garagen. Bei Beschädigung durch den Schneeräumungsdienst haftet der Fahr-

zeughalter für allfällige Schäden. Ebenfalls bitten wir Sie, Zufahrten und Hauseingänge freizuhalten sowie die Schneemaden auf dem Trottoir, welche durch die Räumungsmannschaft entstehen nicht wieder auf die Strasse zu schaufeln.

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen eine sichere Fahrt durch den Winter.

Gemeinde Oberembrach



[www.rorbass.ch](http://www.rorbass.ch)

## Reminder: Infomorgen zum Dorfplatz

**Samstag, 16. November,  
10.00 – 14.00 Uhr Dorfplatz Rorbass**

Im nächsten Jahr steht die Sanierung des unteren Teils der Kirchgasse mit den Werkleitungen an. Gleichzeitig müssen die Obere Wildbachbrücke ersetzt und die Bushaltestellen behindertengerecht gestaltet werden. Dies ist nicht nur eine notwendige Pflege unserer Infrastruktur, es ist mit der Umgestaltung des Dorfplatzes auch eine einmalige Chance zur Aufwertung unserer Gemeinde.

Unser Dorfplatz ist uns nicht Wurst! Deshalb laden wir die Rorbasser Bevölkerung herzlich ein, zusammen mit dem Gemeinderat in die Zukunft zu schauen. Wir zeigen Ihnen an vier Informationsständen, welche Sanierungs- und Erneuerungsarbeiten gemacht werden und wie unser Dorfplatz im gleichen Zug aufgewertet wird.

Kommen Sie vorbei und informieren Sie sich. Mit gratis Bratwurst und Getränken von der Metzgerei Stumpf sowie Mal- und Bastelecke für Kinder.

Gemeinderat Rorbass



## Amtliche Todesanzeige

**Meier Walter**

Geboren am 6. Juli 1935, gestorben am 3. November 2024. Wohnhaft gewesen in Rorbass.

Bestattungsamt Rorbass

## Schulgemeinden



## Bewegungslandschaft

**Sonntag, 10. November 2024  
von 9.00 – 11.30 Uhr**

**Wer:** für alle Kinder bis und mit 2. Klasse, auch Geschwister sind willkommen

**Wichtig:** die Kinder kommen in Begleitung einer erwachsenen Person. Die Verantwortung tragen die Eltern. Bitte nur Hallenschuhe, Geräteschuhen oder barfuss in Halle eintreten – keine schwarzen Sohlen erlaubt

**Ort:** Turnhalle Ebnet, Ebnetstrasse 11, 8424 Embrach

**Kosten:** Kostenlos, über eine Spende freuen wir uns

**Organisation:** Elternforum Embrach,  
[info@elternforum-embrach.ch](mailto:info@elternforum-embrach.ch)  
[www.elternforum-embrach.ch](http://www.elternforum-embrach.ch)



## Räbeliechtli-Umzug von Donnerstag, 14. November 2024

Unser traditioneller Umzug startet um 17.30 Uhr beim Kindergarten Moosbrunnen.

Die Route verläuft vom Startpunkt KIGA Moosbrunnen zum Tannerweg bis Asptrasse – Weg durch Überbauung Ziegelei-Areal – Ziegeleistrasse – Treppe Überbauung «Lady in Red» (rote Häuser) – Gsteigweg – Samichlausweg zum Schulhaus Gsteig.

Die Klassen laufen klassenweise im Umzug mit. Eltern und Zuschauer:innen werden gebeten, den Räbeliechtli-Umzug vom Strassenrand aus zu geniessen oder mit jüngeren Kindern am Schluss des Umzuges mitzulaufen.

Der Abschluss ist um 18.30 Uhr beim Schulhaus Gsteig, wo der Familienclub Lufingen in der Aula der Primarschule für das leibliche Wohl sorgt.

Wir wünschen allen Mitwirkenden und Gästen einen lichterfüllten Abend.

Primarschule Lufingen und  
Familienclub Lufingen-Augwil



## Besuchstag

Der nächste Besuchstag der Schule Rorbass-Freienstein-Teufen findet am

**Montag, 18. November 2024**

statt. Der Unterricht erfolgt gemäss Stundenplan.

Eltern und Schulinteressierte sind herzlich eingeladen, dem Unterricht beizuwohnen.

Die Schule Rorbass-Freienstein-Teufen freut sich auf Ihren Besuch!

## Kirchgemeinden

reformierte  
kirche  
embrach-oberembrach-lufingen

Sekretariat: Melanie Forrer, Rebecca Koch  
Pfarrhausstrasse 2  
Telefon: 044 865 12 66  
E-Mail: [sekretariat@ref-embrach.ch](mailto:sekretariat@ref-embrach.ch)  
Webseite: [www.ref-embrach.ch](http://www.ref-embrach.ch)  
Amtswoche: Matthias Fürst, 044 865 03 26

**Samstag, 9. November**

**9.00 Uhr Fiire mit de Chliine**  
im KGH Lufingen  
Náin Schori, Mitarbeiterin  
Sozialdiakonie  
Organistin: Hisako Kikuchi,  
Klavier

**14.00 – 16.30 Uhr CEVI / Cevi-Fröschli**  
beim KGH Embrach  
für Kinder ab  
1. Kindergarten – 6. Klasse  
Mehr Informationen erhalten Sie auf  
[www.ceviembrach.ch](http://www.ceviembrach.ch)

**Sonntag, 10. November****10.00 Uhr Gottesdienst** in Embrach**mit Taufen von Mila Alissa  
Aschwanden von Winkel und  
Flavia Bosshart von Oberembrach**Pfrn. Katharina Steinmann,  
Katechetinnen: Claudia Schickli  
und Andrea Ryser mit den Kindern  
der 3. Klasse

Organist: Martin de Vargas, Orgel

**Kollekte:** NPSuisse, Schweizerische  
Niemann-Pick-Vereinigung**Fahrdienst für Embrach,  
Lufingen & Oberembrach**Anmeldung bis Sa. 18.00 Uhr  
bei R. Schweizer, Tel. 044 865 27 97 /  
078 821 77 35**17.00 Uhr Segnungsfeier**in der Kirche Embrach  
Die schönen Melodien der Lieder aus  
Taizé werden uns durch den Abend  
begleiten.  
Das Vorbereitungsteam freut sich auf Sie.**Montag, 11. November****9.30 Uhr Bambinisingen**im Saal des KGH Lufingen  
Leitung: Susanne Lüthi-Tüfer  
für kleine Kinder in Begleitung  
einer erwachsenen Person**Mittwoch, 13. November****12.00 Uhr Wähenzmittag  
im KGH Embrach**Gemeinsames Mittagessen zugunsten  
der Aktion «Brot für alle».Es werden salzige und süsse Wähen  
bereitstehen, dazu gibt es Getränke,  
Kaffee und Tee.Bitte melden Sie Ihre Wähe bis am  
Montag, 11. November an bei:  
Irène Lehmann, Tel. 079 779 23 25 oder  
i.lehmann-gysin@bluewin.ch**Ki-Ju-Treff: Kino am Mittwoch,**

im Kirchgemeindehaus Lufingen

**13.30 Uhr Alvin und die Chipmunks 2**(ohne Altersangaben),  
anschl. Pause**15.30 Uhr Die Schule der magischen  
Tiere 1** (ohne Altersangaben)Eintritt frei. Auch Erwachsene sind  
herzlich willkommen.*Liebe Eltern und Grosseltern bitte  
begleiten Sie Kinder unter 6 Jahren.*In der Pause können Getränke und  
Esswaren gekauft werden.Bei Fragen: Dagmar Looser,  
Tel. 044 813 59 31**Donnerstag, 14. November****9.30 Uhr Morgenmeditation**im KGH Embrach  
Florence Welter**9.30 Uhr Bambinisingen**im Saal des KGH Lufingen  
Leitung: Susanne Lüthi-Tüfer  
für kleine Kinder in Begleitung einer  
erwachsenen Person**Voranzeigen:****Samstag, 30. Nov. 18.30 Uhr**Familienfeier mit Weihnachtsspiel in der  
Kirche EmbrachKatechetinnen: Claudia Schickli &  
Andrea Ryser mit den Kindern der minichile  
Organistin: Hisako Kikuchi, Orgel  
Pfrn. Katharina Steinmann**Sonntag, 8. Dezember, ca. 11.15 Uhr**Einladung zur Kirchgemeinde-  
versammlung  
Freundliche Einladung an die reformier-  
ten Kirchenmitglieder zur ordentlichen  
Kirchgemeindeversammlung.  
Traktanden:

1. Genehmigung Budget 2025 und  
Festsetzung des Steuerfusses (12 %)
2. Anfragen gemäss § 17  
des Gemeindegesetzes

Im Anschluss erhalten Sie aktuelle Informa-  
tionen aus der Kirchenpflege. Die Akten  
liegen ab Freitag, 8. November 2024 im  
Sekretariat zur Einsicht auf oder können  
auf unserer Webseite aufgerufen werden.

\*\*\*\*\*

**Kirchgemeindehaus  
Embrach**• **Schmittekafe****Öffnungszeiten:**

Dienstag und Freitag 9.00–11.00 Uhr

**Kirchgemeindehaus  
Lufingen**• **Dorfkaffee**organisiert vom Frauenverein Lufingen  
Dienstag 9.00–11.00 Uhr

---

**reformierte  
kirche  
rorbas-frienstein-teufen**

---

**Pfarramt:**Pfr. Christoph Schweizer, Tel. 044 865 01 22  
Sekretariat: C. Halbheer, Tel. 044 865 60 68  
sekretariat@kirche-rft.ch, www.kirche-rft.ch**Amtswoche**Pfarrer Christoph Schweizer,  
Tel. 044 865 01 22,  
christoph.schweizer@kirche-rft.ch**Weihnachtspäckli-Aktion**Sie können die Päckli noch bis heute  
Freitag, von 8 bis 20 Uhr, im Kirchge-  
meindehaus an der Irchelstr. 12 abgeben.  
Nähere Infos finden Sie auf dem Beilage-  
blatt des neusten reformiert lokal.**Freitag, 8. November****14.00 bis 20.00 Uhr, Kerzenziehen**

Im KGH

**14.00–ca. 16.30 Uhr, Spielnachmittag  
für Seniorinnen und Senioren**

Im KGH

**15.00–17.00 Uhr, Chrabelgruppe**Im Kirchgemeindehaus,  
Irchelstr. 12, Freienstein  
können sich Eltern mit ihren Kindern  
(0 bis ca. 6 Jahre) treffen.  
Eine tolle Chance, um Kontakte mit  
anderen Familien zu knüpfen.  
Kontakt: Nadja Marx,  
n.marx@bluewin.ch, 079 544 44 07**18.30 bis ca. 22.00 Uhr,  
Familienlos – Ein Film der Embracher  
Filmemacherin Angela Spörri**

Ref. Kirchgemeindehaus Embrach

Der Kambodschaner Thun Chay wurde auf  
der Flucht vor den Roten Khmer von seiner  
Mutter im Flüchtlingslager zurückgelassen.  
Als Waisenkind kam er in die Schweiz und  
wuchs im Pestalozzi-Kinderdorf in Trogen  
auf. Hier hat er ein neues Zuhause gefun-  
den und seine eigene Familie gegründet.  
Heute, 30 Jahre später, will er sein Schick-  
sal aufarbeiten und begibt sich mit seiner  
Mutter auf eine Reise durch Kambodscha  
zu den Orten seiner Kindheit.**In der Pause wird ein kambodschan-  
isches Gericht serviert**

Unkostenbeitrag Fr. 20.-

**Nur Vorverkauf im claro-Weltladen,  
Dorfstr. 28, Embrach  
Keine Abendkasse!**Ref., Ev.-method. und Kath. Kirchgemein-  
den im Embrachertal und claro-Weltladen**Samstag, 9. November****9.00–13.00 Uhr, Kerzenziehen**

Im KGH

**Sonntag, 10. November****10.00 Uhr, FamilyTreff**

R. Altorfer und N. Zaugg Gemeinsamer Beginn für alle in der Kirche.

2. Teil: KidsTreff im KGH, Checkpoint im Gottesdienst dabei, Kinderhüte im Pfarrhaus.

**Anschl. Teilete im KGH**

**Montag, 11. November****9.45 Uhr, Singe mit de Chliinschte**

Im KGH

Für Kinder von 0–ca. 4 Jahren mit Begleitperson.

Info: Nicole Müller, 043 542 91 27

**Mittwoch, 13. November****14.30 bis 17.00 Uhr,****«Spiele bi dir im Quartier»**

Blumerareal Freienstein, Othmar-Blumer-Strasse 1, hinter dem Gebäude

Wir bespielen bei jedem Wetter alle zwei Wochen die Spielplätze in unseren Dörfern.

Kontakt: Rebecca Altorfer,

Tel. 044 515 51 87,

rebecca.altorfer@kirche-rft.ch

**14.30 Uhr, Begegnungsnachmittag**

Im KGH

**«Das Geburtshaus Thalman»**

**(1937 – ca. 1986)**

Beinahe ein halbes Jahrhundert lang praktizierte Lina Thalman voller Leidenschaft als Hebamme im Embrachertal. Seit ihrer Lehre im Inselspital Bern bis zu ihrem 80. Altersjahr hat sie im Geburtshaus Embrach ca. 2000 Kindern auf die Welt geholfen. In einem Film, den Urs Peter vom Historischen Verein Embrachertal gedreht hat, sieht man ein Interview mit Susanna Lee-Thalman und Hanni Nussbaumer-Thalman. Die beiden Töchter schildern das Wirken von ihrer Mutter sehr lebhaft und authentisch. Lilo Wethli-Matter wird den Historischen Verein ausserdem noch näher vorstellen.

Kontakt: Christoph Schweizer,

Tel. 044 865 01 22

**19.00 Uhr, YouthLink, Kleingruppe**

Im KGH

Sandwich, Input, Austausch

Kontakt: Tim Reifler,

tim.reifler@kirche-rft.ch

**Voranzeige:**

**Freitag, 22. November, 11.30 Uhr  
Seniorenwandergruppe Freienstein  
Metzgete im Restaurant Traube  
in Berg am Irchel**

(bitte Zeit beachten; neu, wegen grosser Nachfrage!)

Neue Gesichter sind herzlich willkommen! Abfahrt 11.15 Uhr ab KGH mit Privatautos (Ich habe für ca.15 Personen reserviert; wir benötigen 4 bis 5 Autos; wer fahren kann, soll sich melden!)

**Anmeldung: Montag, 18. November**

von 18 bis 20 Uhr bei Viktor Dünki,

Tel. 044 876 01 12 oder per Mail

vikduenki@bluewin.ch



**Kath. Kirchgemeinde  
Embrachertal**



Pfarrzentrum St. Petrus  
8424 Embrach, Steinackerweg 22  
Telefon 043 266 54 11  
info@kath-embrachertal.ch  
www.kath-embrachertal.ch  
Gemeindeleiter: Hännes Broich

**GOTTESDIENSTE**

Samstagabend-Gottesdienste (it/dt) finden in der Kapelle statt.

**32. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

*Kollekte: Theologiestudierende  
im Bistum Chur*

**Samstag, 9. November**

16.15 Uhr Santa Messa

18.00 Uhr KEIN Gottesdienst

**Sonntag, 10. November**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Jung und Alt zur Erstkommunionvorbereitung mit Tauf-erinnerung und Taufe von Melanie Carvalho Vieira (Kommunionfeier)

**Mittwoch, 13. November**

18.15 Uhr Beichtgelegenheit

19.00 Uhr Gottesdienst am Abend (Eucharistiefeier)

**KURZMITTEILUNGEN/VORHINWEISE**

**Unti-Treff 4. Klasse:** Mi, 13.11.,  
13.30–15.45 Uhr

**MITTEILUNGEN****SENIORENNACHMITTAG**

Wir laden dazu ein für den **Sonntag, 17. November, 14.00–17.00 Uhr im Kirchenzentrum, mit Kaffee und Kuchen.** Warum nicht einen gemütlichen Nachmittag mit **Gesellschaftsspielen** verbringen? Ihr dürft auch eigene, spannende Spiele mitbringen. Wer lieber einen kreativen Nachmittag verbringen möchte, darf mit unserer Maria und unseren 2.-OS-Pfarrreipraktikanten einen **Tür-Kranz für den Advent basteln.** Herzlich eingeladen sind Senior\*innen aus allen Konfessionen. Es braucht keine Anmeldung. **Wir bieten einen Fahrdienst an.** Bitte kontaktiert uns: Anna Rossi (079 373 12 20) und Rita Koch (076 510 20 55).

*«Bim Zäme-sii chasch sicher sii – hätts immer glatti Lüüt derbii. Mir freuet üs uf Eui.»*

*Das Organisationsteam*

**WIR SAGEN ADE!**

Unser langjähriger Pfarrgemeindeführer, **Hännes Broich**, nimmt Abschied.

**Zum Festgottesdienst mit Würdigung und offizieller Schlüsselübergabe sind alle von der Katholischen Kirchgemeinde St. Petrus herzlich eingeladen!**

**Sonntag, 24. November 2024,  
10.30 (!) Uhr**

*Musikalisch begleitet von den Petrus Singers und Instrumentalisten – alles unter der Leitung von Sabina Angelova am Piano.*

**Anschliessend Apéro riche** für alle.

Wir freuen uns auf möglichst viele Menschen, mit denen Hännes in seinen 25 Jahren im Embrachertal unterwegs war!

*(Kirchenpflege und Pfarrhausteam)*

**DAS WAR UNSERE  
KIPLA-HALLOWEEN PARTY**

Erneut konnte eine gelungene und ausgelassene Halloween-Party gefeiert werden. Am Abend des 26.10. haben sich **158 Kinder im Primarschulalter** vor den Toren der grausig geschmückten Kirchenzentrumsräumlichkeiten versammelt. Nach dem Einlass konnten sich die Kinder schminken lassen, Gesellschaftsspiele spielen, sich im Partyraum mit Spinnwebendecko und Musik austoben, Grusel-Gebäck verzieren und vieles mehr. Die Kinder haben sogar den Mut aufgebracht, den dunklen, spukenden und mit Spezialeffekten gespickten Gruselkeller zu durchqueren. Auch für den kleinen Hunger und Durst war (im Pausenraum) gesorgt. Ein solcher

Event kann natürlich nicht ohne Unterstützung auf die Beine gestellt werden: **Unter der Leitung des OKs mit Iris Canonica, Dean Badrutt, Jsabellé Dürr und Tobias von Ah haben rund weitere 60 freiwillige Helfer** (Jubla Embrach, weitere Jublas, KiPla-Freiwillige, Kinder und Mitarbeiter der Pfarrei) im Vorfeld sowie während des Anlasses unermüdlich gearbeitet und so die Ausrichtung der Halloween-Party überhaupt erst ermöglicht. **An dieser Stelle ein riesengrosses DANKESCHÖN an alle.**

*(Das Seelsorgeteam)*

### Einladung zur Kirchgemeindeversammlung

am **Mittwoch**, 4. Dezember 2024, 20 Uhr, im kath. Kirchenzentrum St. Petrus, Steinackerweg 22, Embrach

Die röm.-kath. Kirchenpflege St. Petrus Embrachertal lädt alle Pfarreiangehörigen zur Kirchgemeindeversammlung ein.

Die Stimmberechtigten der röm.-kath. Kirchgemeinde St. Petrus Embrachertal haben über folgende Traktanden zu beraten und zu beschliessen:

1. Genehmigung des Voranschlags 2025 und Festlegung des Steuerfusses von 13 % für 2025
2. Antrag: Neue Mitgliedschaft in der Genossenschaft «Dienstleistungszentrum für Kirchgemeinden» und Zeichnung von Anteilscheinen im Umfang von CHF 4000
3. Anfragen gemäss § 23 des Kirchgemeindeglements (KGR)
  - Kenntnisnahme der Jahresrechnung 2023 der kath. Kirchenstiftung St. Petrus Embrachertal
  - Infos aus der Synode und der Pfarrei

Die Akten liegen **2 Wochen vor der Versammlung** bei der Gemeindeverwaltung Embrach und auf dem Pfarreisekretariat zur Einsicht auf. Zudem können die Unterlagen ab diesem Zeitpunkt auf der Homepage eingesehen oder beim Sekretariat angefordert werden. Die Gemeindeverwaltungen bieten die Möglichkeit zur Einsichtnahme in die Stimmregister.

Anfragen nach § 23 des Kirchgemeindeglements (KGR) sind spätestens **10 Arbeitstage** vor der Kirchgemeindeversammlung dem Kirchenpflegepräsidenten schriftlich einzureichen.

Nach der Versammlung sind alle zu einem kleinen Apéro eingeladen. Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme.

Die Kirchenpflege



**Evangelisch-methodistische Kirche Embrachertal**

Hungerbühlstrasse 1, Embrach  
Pfarrer Wilson Rehmat, 044 865 81 67  
[www.emk-embrachertal.ch](http://www.emk-embrachertal.ch)

#### Sonntag, 10. November

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Predigt: Wilson Rehmat



Veranstaltungen unter der Woche:



Alte Brücke 2, 8427 Freienstein  
Pastoren: Matthias und Amelie Görnert  
Telefon 044 865 04 67  
E-Mail: [freienstein@vivakirche.ch](mailto:freienstein@vivakirche.ch)  
[www.vivakirche-rorbass-freienstein.ch](http://www.vivakirche-rorbass-freienstein.ch)

#### Sonntag, 10. November 2024

10.00 – 11.15 Uhr

Gottesdienst in der Viva Kirche

**Predigt:** Matthias Görnert

**Kinder:** MiniTreff (nach Bedarf), ab dem Kindergarten KidsTreff

**Wir freuen uns auf dich!**



Tannenstrasse 95  
Pastor Philemon Ressnig, 044 888 10 95  
[philemon.ressnig@feg-embrach.ch](mailto:philemon.ressnig@feg-embrach.ch)  
[www.feg-embrach.ch](http://www.feg-embrach.ch)

#### Jungchar

Samstag, 9. November, 14.00 Uhr  
Ameisli ab 2. Kindergarten – 2. Kl.  
Murmeli 3.–4. Kl., Grizzlie 5.–7. Kl.  
Dreispietzwe; Kleidung für draussen

#### Gottesdienst

Sonntag, 10. November, 10.00 Uhr  
Thema: Wieso gibt es Verfolgung?  
Predigt: Mario Mosimann, AVC  
mit KafiBar, Kids- & TeensProgramm  
**Livestream:** [www.feg-embrach.ch/live](http://www.feg-embrach.ch/live)

#### Gemeinsames Gebet

Dienstag, 12. November, 19.30 Uhr

Alle Infos auf [www.feg-embrach.ch](http://www.feg-embrach.ch)

*Herzlich willkommen, wir freuen uns auf Ihren Besuch.*



## Treberwurstessen Trotte Freienstein

**Freitag, 15. November  
17.00 – 24.00 Uhr**

**Samstag, 16. November  
11.00 – 24.00 Uhr**

**Die Winzerfamilien  
Gehring und Kamm  
freuen sich  
auf Ihren Besuch**

**NEU!**

## MÖBEL- ROLLLADEN

Für: Küche, Büro,  
Garderobe, Hobbyraum,  
Waschnische usw.

Grosse Auswahl mit und  
ohne Korpus auf Mass

Beratung, Planung, Lieferung  
und Montage

Georges Riediker, 8427 Freienstein  
078 220 66 70  
[georges.riediker@gmx.ch](mailto:georges.riediker@gmx.ch)

# Veranstaltungen

## Embrach



Schützenverein  
Embrach - Lufingen

### Jubiläumsschiessen Cape Town

**10. November 2024, 9.00 – 12.00 Uhr**  
(Anmeldung geschlossen)  
Warpel, Embrach



### Wanderung vom 14. November 2024

Wir wandern von Unterteufen via Tössegg nach Eglisau in ca. 2 Std. Kurz vor Eglisau ist der Wanderweg etwas abschüssig. Einkehr im «Nachtwächter», individuelle Rückreise.

Bus 520: Gemeindehaus 12.55 Uhr  
Bus 522: Bahnhof ab 13.15 Uhr  
Einzelbillett lösen je Fr. 3.20 Halbtax

Auskunft über Durchführung  
am Wandertag ab 10.00 Uhr  
Silvia Müller 077 440 49 04  
Edith Vassalli 044 865 38 39



FC Embrach

### Kultur im Bilg Schlager am Fussballrand

**15. November 2024 im Bilg**

Der Schlagerwahnsinn im Bilg mit  
Kulinarik und musikalischer Begleitung

17.00 Uhr Türöffnung  
19.00 Uhr Begrüssung Vorspeise  
19.35 Uhr René Bisang  
20.00 Uhr Jessica Ming  
20.45 Uhr Pause Hauptgang  
21.45 Uhr Partyhelden  
22.30 Uhr Dessert  
23.00 Uhr Calimeros  
23.45 Uhr Finale anschliessend  
DJ- & Barbetrieb

Tisch-Reservation Schlager  
am Fussballrand 2024



### Irish Christmas

**7. Dezember 2024 im Bilg**

Ein Hauch von irischer Pub Stimmung mit  
Christmas Dinner und Livemusik im Bilg.

17.00 Uhr Türöffnung  
Livemusik direkt aus Dublin –  
GreenBandMusic

Tisch-Reservation  
Irish Christmas 2024



CARITAS Zürich

### Geschenk-Tausch-Aktion im Embrachertal

**Sammelzeit:**

21.10. bis 15.11.2024  
2 Spielsachen abgeben – 1 Bon holen  
in Bibliotheken oder  
Kirchgemeindehäusern

**Tauschtag:**

20. November 14–16 Uhr  
Bon gegen 1 Spielzeug tauschen  
im kath. Kirchengemeindezentrum Embrach



Lufingen



Frauenverein Lufingen

Herzliche Einladung zum

### Mittagstisch

**Donnerstag, 14. November, 11.30 Uhr  
im Gasthof Hirschen, Lufingen**

Jüngere und ältere Einwohner von  
Lufingen/Augwil können sich  
anmelden bis Montag, 11. November,  
bei Elsbeth Frei, Tel. 044 813 00 34

## Ihre Malerwerkstatt aus der Region bringt Farbe ins Leben

- Beratung bei Farb- und Materialwahl
- Malerarbeiten innen und aussen
- Renovationen von Fenstern,  
Türen, Möbeln
- Individuelle Spritzarbeiten
- Kreative Wandgestaltungen
- Tapezierarbeiten

Stiftung Märtplatz, Freienstein, 044 866 45 36  
malerwerkstatt@maertplatz.ch, www.maertplatz.ch

maertplatz



Wir freuen  
uns auf Ihre  
Anfrage.

Mitglied GVEI.ch



**Moor Treuhand –  
da stimmen die  
Zahlen.**



moor-treuhand.ch

Wir sind der richtige Partner rund um die Bereiche Treuhand, Buchhaltung, Steuern und Erbschaften. Seit mehr als 20 Jahren beweisen wir Know-how und Kompetenz. Kontaktieren Sie uns: Tel. 044 542 42 42

**MOOR**  
TREUHAND  
Rietweg 9, 8424 Embrach

foto:hellner.ch

**ZU VERKAUFEN**

**KYBURZ DXP**  
**2ndLife**  
45 km/h



**Speziallackierung in blau  
mit schwarzen Felgen**

11441 km  
Jahrgang März 2012  
Frisch ab MFK Juni 2024

**Aktionspreis!**  
**Fr. 3999.–**

Tel. 079 519 53 52

*Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus,  
flog durch die stille Lande als flöge sie nach Haus.*

Eichendorf



## Gilbert Willy Müller

3. Dezember 1935 – 28. Oktober 2024

**Wir sind traurig, dass er nicht mehr bei uns ist,  
und dankbar, mit ihm gelebt zu haben.**

**Erika Bopp  
Roger Membrini und Familie  
Alexandra Müller und Familie  
Christine Bopp und Familie**

Die Urnenbeisetzung und die kirchliche Abdankung findet zu einem späteren Zeitpunkt statt.

Statt Blumen und Zuwendungen bitten wir im Namen von Gilbert um eine Spende an das Kinderhilfswerk Sternschnuppe  
IBAN CH47 0900 0000 8002 0400 1  
In Gedenken an Gilbert Willy Müller

Traueradresse: Erika Bopp, Im Amtsacker 12b, 8424 Embrach

8427 Rorbas, 3. November 2024

*Du bist nicht mehr dort wo du warst.  
Aber du bist überall wo wir sind.  
(Victor Hugo)*

Traurig nehmen wir Abschied von unserem lieben Ehemann, Vater und Bruder. Nach einem langen und erfüllten Leben haben ihn seine Kräfte verlassen. Wir danken ihm, für alles was er für uns getan hat und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

## WALTER MEIER-ZWEIDLER

6. Juli 1935 – 3. November 2024

In stiller Trauer:

Elisabeth Meier-Zweidler  
Monika Meier und Rolf Bianchi  
Rolf Meier und Jeannine Maurer  
Thomas Meier und Thomas Zwahlen  
Werner und Gertrud Meier  
Verwandte und Freunde

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt. Der Abschiedsgottesdienst findet am Freitag, 15. November um 14.30 Uhr in der reformierten Kirche Rorbas statt.

Traueradresse: Elisabeth Meier, alte Weiacherstrasse 5, 8427 Rorbas



# Lienhard + Herter AG

## Planung, Projektierung und Ausführung von:

- Heizungs- und Feuerungsanlagen Öl/ Gas/ Holz- und Pelletfeuerungen
- Fernwärme/ Übergabestationen
- Alternativenanlagen/ Wärmepumpen/ Solaranlagen
- Servicearbeiten Öl- und Gasfeuerungen sowie Wärmepumpenanlagen
- Sanierung bestehender Heizungen komplett mit allen Nebenarbeiten
- Technisches Büro für Vorprojektstudien
- Projektierung und Ausführungsplanung
- Private Kontrolle nach BBV I, Fachbereich Wärmedämmung und Heizungsanlagen/ Lärmschutznachweis LN-1a

Lienhard + Herter AG, Tannenstrasse 104, 8424 Embrach  
**Tel.: 044 865 35 00**, Fax 044 865 31 45, lienhard-herter@swissonline.ch  
 www.lienhard-herter.com – Wir sind jederzeit für Sie da!

## LIENHART TRANSPORTE AG

- Kehricht- Wertstoffentsorgungen
- Kran- und Greiferarbeiten
- Container-Reinigungen
- Mulden-Service
- Recyclinghof



Tel.: 044 837 16 44  
 Dispo.: 044 837 16 55

admin@lienhart-transporte.ch  
 www.lienhart-transporte.ch

Birchwilstrasse 44  
 8303 Bassersdorf



## Hch. Albrecht-Klöti AG

Bauunternehmung Tannenstrasse 89 Embrach

- Neubauten
- Umbauten
- Renovationen
- Kundenarbeiten
- Bohr- und Fräsarbeiten

Tel. 044 865 04 02    www.albrecht-kloeti.ch    info@albrecht-kloeti.ch



MVZU Musikverband Zürcher Unterland

## Die «Windband Zürcher Unterland» geht auch im 2025 auf Tournee

Nachdem die «Windband Zürcher Unterland» in den vergangenen drei Jahren mit grossem Erfolg durchs Unterland tourte, wird das Projekt auch im Jahr 2025 wieder durchgeführt.

Kinder und Jugendliche, welche aus den Jugendmusiken, Ensembles und aus dem Einzelunterricht im Zürcher Unterland rekrutiert werden, bilden gemeinsam ein Orchester. Mit zwei Orchesterleitern studieren sie in acht Probeeinheiten Stücke für ein rund 30minütiges Konzert ein.

Am Weinländer Musiktag in Andelfingen vom Samstag, 24. Mai 2025 wird die Windband, gemeinsam mit dem Jugendblasorchester Weinland auftreten. Einen Monat später, am Dienstag, 24. Juni 2025, gehen die jungen Musikantinnen und Musikanten gemeinsam auf Konzerttournee. An diesem Tag wird die Windband in verschiedenen Schulen im Unterland aufspielen und zum Tourneeabschluss auf dem Sonnenhof in Bülach konzertieren. Der Abschluss des Projekts bildet der Auftritt am Büüli-Fäscht, vom Samstag, 30. August 2025, an welchem die musikbegeisterten jungen Menschen ihr Konzertprogramm noch einmal präsentieren können.

Das OK «Windband Zürcher Unterland», bestehend aus Vertretern der Musikschule Zürcher Unterland (MSZU) und des Musikverbands Zürcher Unterland (MVZU), freut sich auf intensive und engagierte Proben mit motivierten Kindern und Jugendlichen aus dem Unterland und nimmt gerne Anmeldungen entgegen:

www.mvzu.ch/jugendmusik/  
 windband-zuercher-unterland

## HOCHZEIT, GEBURTSTAG, TAUFE?



Egal zu welchem Anlass. Wir gestalten und drucken Ihre persönlichen Einladungskarten nach Ihren Wünschen.

Gerne beraten wir Sie in unserem Copyshop.



**Gönnen Sie Ihren Füßen etwas Gutes:** Klassische Fußpflege bei Ihnen zu Hause.

Besuchen Sie unsere Webseite

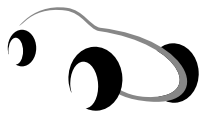


076 454 54 10

## Garage – Carrosserie

**Daniel Hübscher**

Telefon 044 865 22 66  
Natel 079 356 88 64



Hubwiesstrasse 10  
8427 Freienstein

### Öffnungszeiten

Mo – Fr. 8.00 – 12.00 / 13.30 – 17.45

**Reparaturen aller Marken  
Pneu- und Batterie-Service**

# Offener Sonntag

## Im Embrachertal

Attraktionen, Aktivitäten und viele Leckerbissen für Gross und Klein

### 24. November 2024

### 10.00 – 17.00 Uhr

Nutzen Sie die Gelegenheit, ohne Alltagsstress mit Ihrer Familie einzukaufen.

## Gratis Busbetrieb

und Chilebus am Sonntag zum Blumenland Meier

Entdecken Sie das Embrachertal!

Am Freitag, 22.11.2024 im Mitteilungsblatt grosse Orientierungs-Beilage und Busfahrplan

Organisiert durch den Gewerbeverein

**GVET**  
Gewerbeverein  
Embrachertal

[www.gvet.ch](http://www.gvet.ch)



### Ihr Immobilienspezialist aus der Region

Kennen Sie den Wert Ihrer Immobilie? Haben Sie ebenfalls vom Immobilienboom profitiert?



Scannen Sie einfach den Code mit Ihrem Handy oder gehen auf: [www.remax-eglisau.immowissen.org/immobilienbewertung](http://www.remax-eglisau.immowissen.org/immobilienbewertung) für eine schnelle Immobilienwertermittlung.



Daniel Maier  
**D. Maier Immobilien**  
+41 79 375 11 30  
[www.remax.ch/daniel-maier](http://www.remax.ch/daniel-maier)

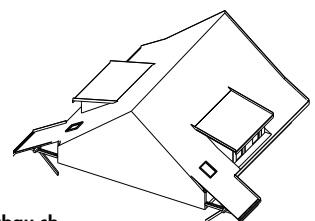
**RE/MAX**  
Eglisau

## Der Fachbetrieb für Holzbau und Steildächer

Aufstockung in Oberembrach 13x15 Meter.  
Holzbauarbeit: Aufstockung mit 2 Lukarnen und 2 Dachfenster.



**AM Holzbau & Bedachungen AG**  
8424 Embrach • Telefon 044 865 21 88  
[b.pfeifer@amholzbau.ch](mailto:b.pfeifer@amholzbau.ch) • [www.amholzbau.ch](http://www.amholzbau.ch)



# Grünliberale

créateurs d'avenir

WIRTSCHAFT STÄRKEN, UMWELT SCHÜTZEN,  
ZUKUNFT WÄHLEN.

[www.embrachertal.grunliberale.ch](http://www.embrachertal.grunliberale.ch)

Die GLP Embrachertal empfiehlt folgende Abstimmungsparolen für die **Volksabstimmung vom 24. November 2024**:

- NEIN Ausbau Nationalstrassen
- JA Mietrecht: Untermiete
- JA Mietrecht: Kündigung wegen Eigenbedarfs
- JA Einheitliche Finanzierung der Gesundheitsleistungen



Sozialdemokratische Partei  
Embrachertal

## Abstimmungsparolen 24. November 2024

Eidgenössische Vorlagen:

# 4x NEIN

Autobahnausbau  
Untermiete einschränken  
Kündigungsschutz schwächen  
EFAS

[www.spembrachertal.ch](http://www.spembrachertal.ch)

# FDP

Die Liberalen

## FDP Embrachertal

Vorlagen 24. November 24

- Autobahnausbau Ja
- Mietrecht 2 x Ja
- Finanzierung EFAS Ja



**4-Zimmer-Dachwohnung**  
**95 m<sup>2</sup>, Oberembrach**  
**Ländlicher Charme**  
**Zentrale & ruhige Lage**  
**Zu vermieten**  
**ab März 2025**

Weiträumiges Entrée,  
27m<sup>2</sup>, mit Cheminée &  
Dachfenster  
Rundsicht über Dorfkern

Estrich, Keller, Garage  
Nähe Busstation & Schule

Kontakt: 079 591 03 13

# Herzens- brecher.

Wir gestalten Gärten zum  
Verlieben.

# FISCHER.

GARTENBAU

Telefon 044 865 43 23  
[www.fischer-gartenbau.ch](http://www.fischer-gartenbau.ch)

# DER STELLENMARKT FÜR DAS EMBRACHERTAL

Jobportal:

[www.gvet.ch/stellenangebote](http://www.gvet.ch/stellenangebote)



Gemeinsam stark.

**GVET**  
Gewerbeverein  
Embrachertal

[www.gvet.ch](http://www.gvet.ch)

Bei uns ist jeder willkommen!



- SUBARU – Partner seit über 40 Jahren
- Verkauf und Service aller Marken
- Hol- und Bringservice
- Reifenservice mit Reifen-Hotel



## Wir stehen für Kompetenz, Qualität und Service!

Garage Buchmoos H. Suhner · Buechmes 4 · 8311 Brütten

[www.garage-buchmoos.ch](http://www.garage-buchmoos.ch)

Testen Sie uns und rufen Sie an, wir freuen uns auf Sie

**052 345 25 77**

**Praxis für Zahnprothetik**

Neuanfertigungen  
Reparaturen, Unterfütterungen  
von Zahnprothesen

**R. Roth**  
dipl. Zahnprothetiker  
Dorfstr. 89, 8424 Embrach  
044 865 11 12 / 079 423 17 49

**Schlüsselservice**

**Sicherheits & Schliesstechnik**

Dorfstrasse 23  
8302 Kloten  
044 813 41 47



kloten@wickigmh.ch

Geniessen Sie den italienischen  
Aperitivo! Jeden Donnerstag und  
Freitag bereits ab 17.00 Uhr laden  
wir Sie ein, in eine Welt voller  
Geschmack und Geselligkeit  
einzutauchen.

Lassen Sie sich von unseren  
coolen Drinks verzaubern und  
verwöhnen Sie Ihren Gaumen  
mit köstlichem italienischen  
Fingerfood.

Kommen Sie vorbei und erleben  
Sie unvergessliche Abende in  
entspannter Atmosphäre – perfekt  
für einen Afterwork-Drink oder  
ein Treffen mit Freunden.



Entdecken Sie den Geschmack  
Italiens bei unserem hausgemachten  
Pasta-Plausch jeden Dienstag Abend  
ab 17.30 Uhr! Lassen Sie sich von  
frisch zubereiteter Pasta verführen,  
die mit Liebe und traditionellen  
Rezepten hergestellt wird.  
Geniessen Sie die perfekte Kombination  
aus köstlichen Pastagerichten und  
erlesenen Weinen, die speziell  
ausgewählt wurden, um die Aromen  
im Einklang zu bringen.  
Tauchen Sie ein in eine gesellige  
Atmosphäre, in der Sie mit Freunden  
und Familie die italienische Lebensart  
feiern können. Erleben Sie einen  
unvergesslichen Abend!



29.- pP  
Buon Appetito



**tenth fine bistro**

tenth@golfaugwil.ch | www.golfaugwil.ch  
Augwilerstrasse 101 | 8426 Lufingen-Augwil

**Reservationen: 044 800 70 66**

Attraktive Angebote für:  
Weihnachts- und Firmenessen | Bankette | Seminare | Hochzeiten  
Private Feiern | Kommunion- und Konfirmationsfeiern



**SUDOKU-SPASS  
LÖSUNG**

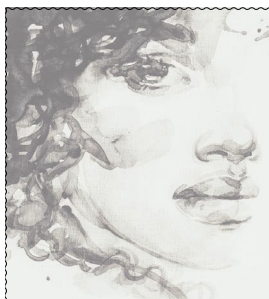
Einfach Nr. 31 + Mittel Nr. 40

3	6	9	2	8	1	4	5	7
1	4	8	7	6	5	2	3	9
7	5	2	4	3	9	1	6	8
4	3	6	9	7	8	5	1	2
5	2	7	6	1	3	9	8	4
9	8	1	5	2	4	3	7	6
8	9	4	3	5	7	6	2	1
6	1	5	8	4	2	7	9	3
2	7	3	1	9	6	8	4	5

7	8	1	3	4	5	6	9	2
4	5	6	9	2	7	1	3	8
3	2	9	8	1	6	4	7	5
6	7	3	5	9	8	2	1	4
9	4	5	1	3	2	8	6	7
8	1	2	7	6	4	9	5	3
2	3	7	6	8	9	5	4	1
1	9	8	4	5	3	7	2	6
5	6	4	2	7	1	3	8	9

Mitglied GWET.ch

Medico Druck AG | Dorfstrasse 5 | Embrach  
info@medico-druck.ch | www.medico-druck.ch



Face Treatments, Microneedling, Lashlift&Browlift,  
Sugaring, Pediküre, Body Treatment

up close cosmetics  
Naturkosmetik  
www.upclose-cosmetics.ch  
Instagram: upclose\_cosmetics



**schneider  
küchenbau  
schreinerei**

8427 Freienstein  
044 866 20 70

**Neue Küche? Küche umbauen?**

Beim **Küchen-Gespräch** am **11. November, 17-20 Uhr**,  
können Sie sich einfach mal informieren. Interessierte sind  
willkommen, es ist keine Anmeldung nötig.

www.schneider-kuechen.ch



Freitag, 8. November 2024, 18.30 bis ca. 22 Uhr  
im reformierten Kirchgemeindehaus Embrach

# FAMILIENLOS

Ein Film der Embracher  
Filmemacherin Angela Spörri

Der Kambodschaner Thun Chay wurde auf der Flucht vor den Roten Khmer von seiner Mutter im Flüchtlingslager zurückgelassen. Als Waisenkind kam er in die Schweiz und wuchs im Pestalozzi-Kinderdorf in Trogen auf. Hier hat er ein neues Zuhause gefunden und seine eigene Familie gegründet. Heute, 30 Jahre später, will er sein Schicksal aufarbeiten und begibt sich mit seiner Mutter auf eine Reise durch Kambodscha zu den Orten seiner Kindheit.

**In der Pause wird ein kambodschanisches Gericht serviert**

Unkostenbeitrag Fr. 20.-

**Nur Vorverkauf ab 30.10. im claro-Weltladen,  
Dorfstr. 28, Embrach**

**Keine Abendkasse! Türöffnung 17.30 Uhr**



**Bocciadromo Rorbas**  
Restaurant & Bar

09.11.2024	Konzert QuerRocks Rock und Pop mit Leidenschaft mit Konzert Menü Chili con Carne
15.11.2024	ASIA Curry Night
24.11.2024	Kocht das Bocciadromo an der Tannenstrasse 93, Embrach Menü Ghackets Hörnli / Pesto
20.12.2024	ASIA Curry Night
31.12.2024	Fondue Chinoise mit Barbetrieb
22.02.2025	Konzert Purple Hannah Classic Rock mit Konzert Menü

**Fortlaufend:** Kulinarisches und Geselliges unter  
[www.Bocciadromo.ch](http://www.Bocciadromo.ch)  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!!!



**Fahrschule Dünki**

**Auto (Gang / Automat)  
Töff  
Motorradgrundkurs  
Theorie**

**Natel 079 362 90 77  
[www.fahrschule-duenki.ch](http://www.fahrschule-duenki.ch)**



Konzert 2024  
16. November, 20 Uhr + 17. November, 17 Uhr  
im Gemeindehaus Freienstein

Keep in Touch

GOES

HOLLYWOOD

Ticketverkauf ab 2. September: CHF 25 | CHF 15 (6-15j)  
[www.chorkeepintouch.ch](http://www.chorkeepintouch.ch) | 077 460 18 33  
Abendkasse und Bar 1 h vor Konzertbeginn

**GESUNDE  
WÄRME**

**Kachelöfen  
Cheminée  
Schwedenöfen**

**GANZ+**

BAUKERAMIK AG

Dorfstrasse 101  
8424 Embrach  
044 866 44 44  
[ganz-baukeramik.ch](http://ganz-baukeramik.ch)

### Vermietung Kiosk mit Bistro, Feibad Töss Side Rorbas

Für den Kiosk in unserem idyllisch gelegenen, attraktiven und familienfreundlichen Freibad Töss Side suchen wir ab der Badesaison 2025 eine/n neue/n

**Mieter/in** (Sommersaison 01.05. – 30.09.).

Wir stellen Ihnen einen einfachen, aber gepflegten Kiosk zur Verfügung und Sie verwöhnen unsere Gäste mit einfachen, guten Speisen und Getränken.

Wir wenden uns an eine selbständige, zuverlässige und kundenorientierte Persönlichkeit, die idealerweise Erfahrung im Gastgewerbe hat. Sie denken und handeln unternehmerisch, sind einsatzfreudig und behalten auch in hektischen Momenten kühlen Kopf.

Reizt Sie diese Herausforderung? Dann freuen wir uns über Ihre **Bewerbungsunterlagen bis 30. November 2024**, per E-Mail an Gemeindeschreiber Roger Suter (E-Mail: roger.suter@rorbas.ch). Die Ausschreibungsunterlagen mit sämtlichen Informationen und Anforderungen an Ihre Bewerbung finden Sie unter [www.rorbas.ch/aktuelles](http://www.rorbas.ch/aktuelles).

Gemeinden Rorbas und Freienstein-Teufen



## neues KINO

### Wochenprogramm

Vom 8. bis 16. November

Neu im Kino – Winterbeiz jeden Samstag. Die Kino-Bar ist jeweils eine Stunde vor Spielbeginn offen.

- Fr 8. Nov 20.00 **Typisch Emil**
- Sa 9. Nov 18.00 Winterbeiz – neu im KINO
- Sa 9. Nov 21.15 **Landesverräter**
- So 10. Nov 16.00 **Typisch Emil**
- So 10. Nov 20.00 **Landesverräter**
- Mo 11. Nov 20.00 **Landesverräter**
- Di 12. Nov 20.00 **Iddu – Inselgeschichten** mit Regie
- Mi 13. Nov 20.00 **Landesverräter**

#### Landesverräter

M. Krummenacher, CH 24, 117 Min, Dial, J 12  
Modern inszeniertes Schweizer Historiendrama. Die Verfilmung beruht auf wahren Begebenheiten und porträtiert den Landstreicher Ernst Schräml, der sich sehr von seinen Träumen leiten lässt und einen hohen Preis dafür bezahlt.



#### Typisch Emil

P. Meyer, CH 24, 120 Min, CHD, K6 (10)  
Der Dokumentarfilm zeigt die unvergesslichen Auftritte des Komikers Emil Steinberger, seinen Humor und seine Sprache, die Generationen begeistert haben und immer noch begeistern – und er erzählt auch die Geschichte einer grossen, romantischen Liebe.



In Anwesenheit der Regie

#### Iddu – Inselgeschichten

M. Ernst, CH 24, 107 Min, I/d, J 16  
Der Vulkan Iddu bestimmt seit Jahrhunderten das Leben der Bewohnerinnen und Bewohner von Stromboli. Sie leben in seinem Schatten, verehren und fürchten ihn.



[www.neueskino.ch](http://www.neueskino.ch)  
Strickgasse 1 · 8427 Freienstein · 044 865 66 71

## GRAPPA – PANETTONE SPIRITUOSEN-FESTIVAL

**Samstag, 23. November 2024, 12 – 16 Uhr**

Türöffnung: ab 10 Uhr für gemütliches Shoppen  
Eintritt frei! 3500 verschiedene Spirituosen auf 450m²!  
10 verschiedene Hersteller vor Ort!

**Einkaufserlebnis mal anders!**

**Offener Sonntag im Embrachertal, 24.11.2024**

**Wir haben geöffnet von 10 – 17 Uhr**



**Casa del Tequila**  
Industriestrasse 18  
8424 Embrach

**Öffnungszeiten**  
Freitag 16 – 19 Uhr  
Samstag 10 – 16 Uhr

[www.casadeltequila.ch](http://www.casadeltequila.ch)  
Tel 044 422 81 81  
[info@casadeltequila.ch](mailto:info@casadeltequila.ch)



**Qualität & Zufriedenheitsgarantie**  
Für hygienische Sauberkeit

Lucia Miranda Dias Reinigungen  
Steinackerweg 1 • 8424 Embrach  
[luciareinigung@hotmail.com](mailto:luciareinigung@hotmail.com)

**076 422 31 62**



**Stephan**

**Schurtenberger**

**Schreinerei**



Kennelwies 5  
8427 Freienstein  
Tel. 044 865 40 64  
Fax 044 865 57 79  
[s.schurtenberger@bluewin.ch](mailto:s.schurtenberger@bluewin.ch)

- Bau- und Möbelschreinerei
- Küchenbau – Renovationen
- Parkett- und Laminatböden

**VERNISSAGE  
ADVENTSAUSSTELLUNG**  
FREITAG 15. NOV. 17:00 - 21:00

**PARADIESISCHER  
WEIHNACHTSMARKT**  
SAMSTAG 23. NOV. 13:00 - 20:00  
SONNTAG 24. NOV. 10:00 - 18:00

**meier**  
BLUMENLAND

8426 LUFINGEN  
WWW.BLUMENLAND.CH

**Fussball News**  **Embrach**

**Sonntag, 10. November 2024**

Sportanlage im Bilg, Embrach, 15.00 Uhr  
Meisterschaft 2. Liga – Gruppe 2

**FC Embrach 1 – FC Seuzach 1**

Matchballspender: Nathalie und Stephan Frei

**M MEDICO** Für Sie sind wir immer am Ball  
DRUCK AG Dorfstrasse 5 | Embrach | www.medico-druck.ch

**1. SCHLAGER**  
AM FUSSBALLRAND  
FREITAG BILG 8424 EMBRACH ZH  
**15. NOVEMBER 2024**

*Calimeros*

**RENE BISANG**

**JESSICA MING**

**PARTY HELDEN**

**DJ RogerM**

TISCHRESERVATION, QR-CODE VERWENDEN  
SCHLAGER-MENÜ & WELCOME CÜPLI

WWW.FC EMBRACH.CH

**TÜRÖFFNUNG  
17.00 UHR**

**PROGRAMM:**

**19.00 Uhr**  
Begrüssung  
Vorspeise

**19.15 Uhr**  
Renè Bisang

**20.00 Uhr**  
Jessica Ming

**20.45 Uhr**  
Pause  
Hauptgang

**21.45 Uhr**  
Partyhelden

**22.30 Uhr**  
Dessert

**23.00 Uhr**  
Calimeros

**23.45 Uhr**  
Finale anschl.  
DJ & Barbetrieb

**Adventsmarkt**  
9. Nov. – 23. Dez. 2024

Eröffnungswochenende  
Samstag, 9.11.2024, 09–16 Uhr  
Sonntag, 10.11.2024, 10–16 Uhr  
mit Festprogramm

- Festwirtschaft und Marroni-Stand
- Jeweils von 11–14 Uhr
- Samstag: Drehorgelmusik
- Sonntag: Samichlaus, Schmutzli und Esel

VESO · Gartenbrockenhaus  
Römerweg 17 · 8424 Embrach  
044 838 56 40 · veso.ch

Unsere Mitasteller sind:

**tilia** 

**veso**  
Mitglied GVET.ch

Christbaum-Verkauf ab 9.12.

**Dringend  
Autos gesucht!**

Wir kaufen Ihr gepflegtes Auto!  
Alle Marken und Preisklassen!  
Seriöse Abwicklung!  
Abholung möglich!

**Spring Automobile**  
**044 865 62 39**  
**079 400 63 69**  
[www.springautomobile.ch](http://www.springautomobile.ch)